

## VEGETABLES

Word code	WLVG_001
Data Word (In IPA)	<i>ɲujõm</i>
Gloss	brinjal
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG_001.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG_002
Data Word (In IPA)	<i>beŋɖi</i>
Gloss	lady's finger
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG_002.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG_003
Data Word (In IPA)	<i>ʊlakʰ kopi</i>
Gloss	cabbage
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG_003.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG_004
Data Word (In IPA)	<i>əlu</i>
Gloss	potato
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG_004.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _005
Data Word (In IPA)	<i>bedza</i>
Gloss	tomato
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _005.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _006
Data Word (In IPA)	<i>gadzor</i>
Gloss	carrot
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _006.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _007
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	beetroot
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _008
Data Word (In IPA)	<i>mula</i>
Gloss	radish
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34VEGETABLES\WLVG _008.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _009
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	spinach
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _010
Data Word (In IPA)	<i>rusuno</i>
Gloss	onion
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _010.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _011
Data Word (In IPA)	<i>lob<sup>7</sup></i>
Gloss	tuber
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _011.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _012
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	sweet potato
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _013
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	turnip
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _014
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	lettuce
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _015
Data Word (In IPA)	<i>no equivalent in Bondo</i>
Gloss	broccoli
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _016
Data Word (In IPA)	<i>pulkopi</i>
Gloss	cauliflower
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _016.wav
Remarks (if any)	Kirsanipoda dialect
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _017
Data Word (In IPA)	<i>ntuj</i>
Gloss	mushrooms
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _017.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _018
Data Word (In IPA)	<i>burobaj mors̃iŋ</i>
Gloss	green chilly
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _018.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _019
Data Word (In IPA)	<i>bulukun mors̃iŋ</i>
Gloss	red chilly
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _019.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _020
Data Word (In IPA)	<i>nsormors̃iŋ</i>
Gloss	dry chilly
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _020.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _021
Data Word (In IPA)	<i>burobajunsukɖakʰ</i>
Gloss	unripe banana
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _021.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _022
Data Word (In IPA)	<i>burobaj əmrut</i>
Gloss	green papaya
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _022.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _023
Data Word (In IPA)	<i>əda</i>
Gloss	ginger
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _023.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _024
Data Word (In IPA)	<i>tulirusno</i>
Gloss	garlic
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _024.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Word code	WLVG _025
Data Word (In IPA)	<i>karla</i>
Gloss	bitter gourd
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _025.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _026
Data Word (In IPA)	<i>bujōob</i> <sup>7</sup>
Gloss	a type of green leaves
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _026.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _027
Data Word (In IPA)	<i>sariob</i> <sup>7</sup>
Gloss	a type of green leaves
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _027.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLVG _028
Data Word (In IPA)	<i>lurob</i> <sup>7</sup>
Gloss	a type of green leaves
Semantic Domain	VEGETABLES
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\WLVG _028.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_001
IPA	<i>niŋna ɖiŋgdʒʌburbokʔ ɲujõm ɖɪta</i>
MB	<i>niŋ-na ɖiŋgdʒʌbur-bokʔ ɲujõm ɖɪ-ta</i>
Gloss	1SG-GEN garden-LOC brinjal COP-NPST.II.IMPF
FT	In my garden brinjals are there
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_001.wav

lot

Sentence Code	SLVG_002
IPA	<i>aːɸbokʔ repte beŋɖi ɖɪta</i>
MB	<i>aːɸ-bokʔ repte beŋɖi ɖɪta</i>
Gloss	weekly-market-GEN many lady's finger COP-NPST.II.IMPF
FT	In the weekly market Lady's fingers are there (available)
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_002.wav

Sentence Code	SLVG_003
IPA	<i>ʊlakʔ kopi majna uŋgombok əbamta</i>
MB	<i>ʊlakʔ kopi maj-na uŋgom-bok ə-bam-ta</i>
Gloss	cabbage 1SG-GEN village-LOC NEG-get- NPST.II.IMPF
FT	In our village cabbage is not available
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_003.wav

Sentence Code	SLVG_004
IPA	<i>niŋ dzõŋ tomɖibʔ əluobʔ ɖojobũŋgõ</i>
MB	<i>niŋ dzõŋ tomɖibʔ əlu-obʔ ɖoj-o-bũŋg-õ</i>
Gloss	1SG mother night potato-curry cook vegetable-PST.I-keep -PST.I
FT	My mother cooked potato vegetable curry in the night
Remarks	My mother cooked (Lit. kept) potato vegetable curry in the night
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_004.wav



## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_004_01
IPA	<i>əluobʰ d̪ōjnto</i>
MB	<i>əlu-obʰ d̪ōjn-to</i>
Gloss	potato-curry cook vegetable-NPST.II.IMPF
FT	Cook potato curry.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_004_01.wav

Sentence Code	SLVG_005
IPA	<i>najna ungombokʰ bani bedza d̪eŋgita</i>
MB	<i>naj-na ungom-bokʰ bani bedza d̪eŋ-gi-ta</i>
Gloss	1PL-GEN village-LOC good tomato COP-PST.II-IMPF
FT	In our village good tomatoes are there
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_005.wav

Sentence Code	SLVG_006
IPA	<i>gadzor najna ungombokʰ əd̪ɪta</i>
MB	<i>gadzor naj-na ungom-bokʰ ə-d̪ɪ-ta</i>
Gloss	carrot 1PL-GEN village-LOC NEG-COP-NPST.II.IMPF
FT	In our village carrot is not there ( available)
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_006.wav

Sentence Code	SLVG_008
IPA	<i>niŋna d̪iŋgdʒʌburbokʰ repte m̪ula d̪ɪta</i>
MB	<i>niŋ-na d̪iŋgdʒʌburbokʰ repte m̪ula d̪ɪ-ta</i>
Gloss	1SG-GEN garden-LOC many radish COP-NPST.II.IMPF
FT	In my garden plenty of radish is there
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_008.wav

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_010
IPA	<i>a:ʔbok<sup>7</sup> rusuno bamta</i>
MB	<i>a:ʔbok<sup>7</sup> rusuno bam-ta</i>
Gloss	weekly market-LOC onion get-NPST.II.IMPF
FT	In the weekly market onion(s) are available
Remarks	In the weekly market onion(s) we get
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_010.wav

Sentence Code	SLVG_012
IPA	<i>niŋna biribok<sup>7</sup> lob<sup>7</sup> unoʔtiŋ</i>
MB	<i>niŋ-na biri-bok<sup>7</sup> lob<sup>7</sup> un-oʔ-t-iŋ</i>
Gloss	1 SG-GEN forest field-LOC tuber plant-PST.I-IMPF-1 SG
FT	I planted tuber in my forest field.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_012.wav

Sentence Code	SLVG_016
IPA	<i>najna ungombok<sup>7</sup> banibaj pulkopi ɖɪta</i>
MB	<i>najna ungombok<sup>7</sup> banibaj pulkopi ɖɪ-ta</i>
Gloss	1PL -GEN village-LOC good cauliflower COP-NPST.I-IMPF
FT	In our village (we) have good cauliflower
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_016.wav

Sentence Code	SLVG_017
IPA	<i>ɖaʔk<sup>7</sup> gurona aʔa:tuj turta</i>
MB	<i>ɖaʔk<sup>7</sup> guro-na aʔa:-tuj tur-ta</i>
Gloss	water rain-COND bamboo-mushroom sprout-NPST.II.IMPF
FT	When it rains bamboo mushroom sprouts
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_017.wav

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_017_011
IPA	<i>kuɖe semukʰ aluŋ gubutuɟ turta</i>
MB	<i>kuɖe semukʰ aluŋ gubutuɟ tur-ta</i>
Gloss	wild black plum tree under a kind of tuber/mushroom sprout-NPST.II.IMPF
FT	Under black plum tree a kind of tuber/mushroom sprouts
Remarks	wild black plum (Botanical name: <i>eugenia jambolona</i> )
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_017_1.wav

Sentence Code	SLVG_018
IPA	<i>niŋbokʰ burobaj morsiy repte ɖɪta</i>
MB	<i>niŋ-bokʰ burobaj morsiy repte ɖɪ-ta</i>
Gloss	1SG-LOC green chilly lot COP-NPST.II.IMPF
FT	I have lot of green chilies
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_018.wav

Sentence Code	SLVG_019
IPA	<i>sombarinbokʰ bulukun morsiy imba:r ɖamuɟ ɖɪta</i>
MB	<i>sombarin-bokʰ bulukun morsiy imba:r ɖamuɟ ɖɪta</i>
Gloss	Sombari-LOC red chilly two basket COP-NPST.II.IMPF
FT	Sombari has two baskets of red chilies
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_019.wav

Sentence Code	SLVG_020
IPA	<i>nsor morsiy əɖenbokʰ imba:r basta ɖɪta</i>
MB	<i>nsor morsiy əɖen-bokʰ imba:r basta ɖɪ-ta</i>
Gloss	dry chilly Adi-LOC two bag COP-NPST.II.IMPF
FT	Adi has two bags of red chilies
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_020.wav

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_021
IPA	<i>sombarina d̪iŋdʒʌburbokʰ repteburobaj unsukʰd̪akʰ d̪ɪta</i>
MB	<i>sombari-na d̪iŋdʒʌbur-bokʰ reptē burobaj unsukʰd̪akʰ d̪ɪ-ta</i>
Gloss	Sombari-GEN garden-LOC many green banana COP-NPST.II.IMPF
FT	In Sombari's garden plenty of green banana's are there
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_021.wav

Sentence Code	SLVG_021_01
IPA	<i>aːʈbokʰ bulubaj nsukd̪akʰ sũŋto sombarila</i>
MB	<i>aːʈ-bokʰ bulubaj nsukd̪akʰ sũŋ-to sombarila</i>
Gloss	weekly market-LOC ripe banana sell- NPST.II.IMPF Sombari
FT	Sombari sells's ripe banana in the weekly market
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_021_01.wav

Sentence Code	SLVG_022
IPA	<i>niŋbok əmrut semuk doʃta d̪ɪta ɡitinsa niŋ aːʈbokʰ burobaj əmrut suŋsuŋ rũŋtiŋ</i>
MB	<i>niŋ-bok əmrut semuk doʃta d̪ɪ-ta ɡitin-sa niŋ</i>
Gloss	1 SG-LOC papaya tree 10 COP-NPST.II.IMPF that-COND 1 SG
MB	<i>aːʈ-bokʰ burobaj əmrut suŋ-suŋ rũŋ-t-iŋ</i>
Gloss	market-LOC ripe papaya to sell- bring-NPST.I.IMPF-1 SG
FT	I have ten papaya trees from that I took the ripe ones to sell them in the market.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_022.wav

Sentence Code	SLVG_023
IPA	<i>niŋ morsin̪ rosuno d̪ʒira əda riɖosita maː d̪ojintin̪</i>
MB	<i>niŋ morsin̪ rosuno d̪ʒira ɡinɡer</i>
Gloss	1 SG chilly onion cumin seeds əda
MB	<i>riɖ-o-sita maː d̪ojin-t-iŋ</i>
Gloss	grind-PST.I-PURP curry make-NPST.I.IMPF-1SG
FT	I having made a (masala) paste with red chilly, onion, cumin seeds and ginger and cooking curry with it.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_023.wav

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_024
IPA	<i>doka:nbok tuluj rusuno dɪta</i>
MB	<i>doka:n-bok tuluj rusuno dɪ-ta</i>
Gloss	shop-LOC white onion COP-NPST.II.IMPF
FT	Garlic is there in the shop.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_024.wav

Sentence Code	SLVG_025
IPA	<i>karla gugodɔsɪta maʔ dɔjɪnto</i>
MB	<i>karla gug-o-dɔ-sɪta maʔ dɔjɪn-to</i>
Gloss	bitter gourd cut-PST.I-PURP curry make-NPST.I.IMPF
FT	Having cut bitter gourd (into pieces) the curry is cooked.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_025.wav

Sentence Code	SLVG_026
IPA	<i>bujɔb gugodɔsɪta gajto</i>
MB	<i>bujɔb gug-o-dɔ-sɪta gaj-to</i>
Gloss	green leaf cut-PST.I-PURP fry-NPST.I.IMPF
FT	Having cut the green leaves the curry is fried.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_026.wav

Sentence Code	SLVG_027
IPA	<i>sariob ojsorũgɔsɪta əniŋ dʒɔŋ beɖoniŋ</i>
MB	<i>sariob ojsorũgɔ-sɪta ə-niŋ dʒɔŋ beɖ-o-niŋ</i>
Gloss	green leaf cut-PURP OBJ-1SG mother give-PST.I.1 SG
FT	Having cut the green leaves I gave it to my mother.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_027.wav

## VEGETABLES

Sentence Code	SLVG_028
IPA	<i>lurob laʔabok dɪta</i>
MB	<i>lurob laʔa-bok dɪ-ta</i>
Gloss	green leaf forest-LOC COP-NPST.II.IMPF
FT	A type of green leaves are there in the forest.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_028.wav

Sentence Code	SLVG_029
IPA	<i>lurobna ula duma duma dɪta</i>
MB	<i>lurob-na ula duma duma dɪ-ta</i>
Gloss	green leaf-GEN leaf small small COP-NPST.II.IMPF
FT	The leaves of green leaf are very small.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\34 VEGETABLES\SLVG_.wav